

# 國立台灣體育學院圖書館剪輯資料

分類 奧運 來源 麗台運動報 日期 03. 8. -3 版面 四版

## 向奧運金牌嗆聲(2) 大陸田徑新希望

# 劉翔 金牌的敲門磚

記者 龍柏安 / 綜合報導

如同他的名字一樣，劉翔，這個飛翔在田徑場上的天才跑者，不但是近來亞洲最佳田徑選手，優異表現更為大陸萎靡的田徑運動注入一劑強心針，如今奧運只剩 10 天，劉翔不僅是 13 億人的希望所在，更是大陸敲開田徑金牌的英雄。

不久前結束的大陸男子田徑大獎賽，劉翔在 110 公尺跨欄再度跑平 13 秒 06 個人最佳，這個成績不但是亞洲歷年最佳，在世界總排名也只落後美國名將亞蘭強納森 0.01 秒，這對大陸來說絕對是個好消息，因為強納森今年已逾 33 歲，年邁的雙腳能否承受強烈衝擊與彈跳都是未知數，而 13 秒 06 這個成績，讓人對於奧運田徑頒獎台上，劉翔胸前將掛上沈甸甸泛著淡淡金光的獎牌充滿無限期期待。

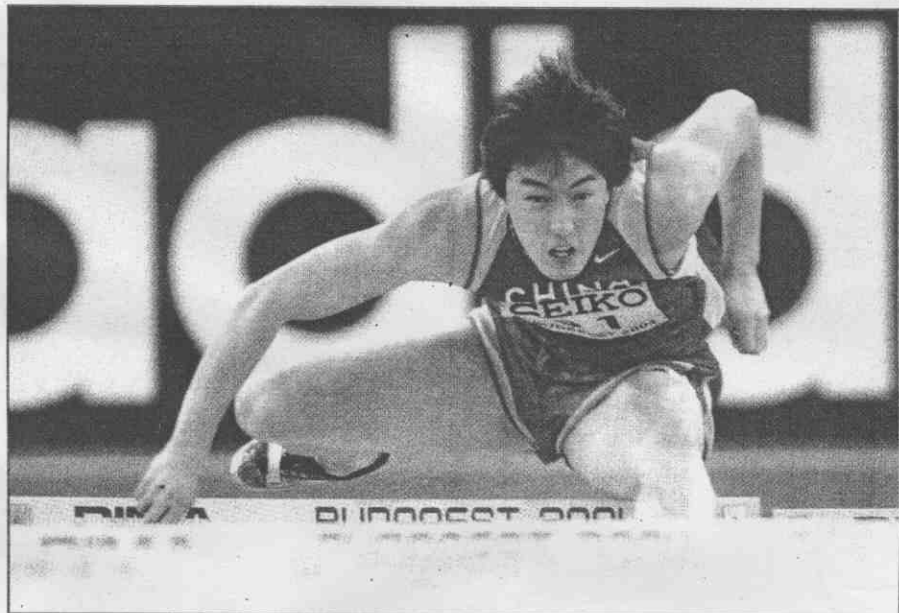
### 曾經是籃球場上的棄嬰

劉翔是田徑場上「金童」，卻是籃球場上的棄嬰！受到「籃球大帝」麥可喬丹影響，劉翔從小就嚮往有朝一日在籃球場上討生活，但受制於身高影響（189 公分），每每遭遇籃球教練「打槍」，不是勸他死了心，就是叫他轉項發展，愛跳的劉翔幾經思考決定投入田徑懷抱，專攻跳高，但再度輸給自己的彈性，當萬念俱灰之際，遇到一生的貴人——教練孫海平。

「當我第一次看到他的時候，他的跨欄技術可說糟透了，加上彈性不理想，真不知如何拒絕這喜歡運動的小伙子。」孫海平說。「不過他有著非常好的節奏感，欄間動作自然而協調，成績也因此突飛猛進。」

### 改練田徑 成績進步驚人

去年是劉翔「起飛」的一個轉捩點，不但在世錦賽創下新的亞洲紀錄，並拿下一枚 110 公尺跨欄銅牌，另一方面



此突飛猛進。劉翔在跨欄間有著非常好的節奏感，欄間動作自然而協調，成績也因此

2002 年起，他就一直保持著 110 公尺跨欄世界青年紀錄。甫結束的布達佩斯室內田徑錦標賽，劉翔不但獲得 60 公尺跨欄銀牌，並兩度刷新亞洲紀錄，在世界田總年終排名躍居第三。

劉翔最大敵人強納森表示：「不要再說劉翔會越來越好，現在他已是最好的！雖現在就說『劉翔時代』已經到來為時尚早，但我看這是遲早的事，這一年來他進步太快。但並不表示我認輸，33 歲的我依然可以跑，我不認為我的腿比別人慢，有著奧運金牌的激動沒有什麼是不可能的。」

### 勇於突破自己 創造神話

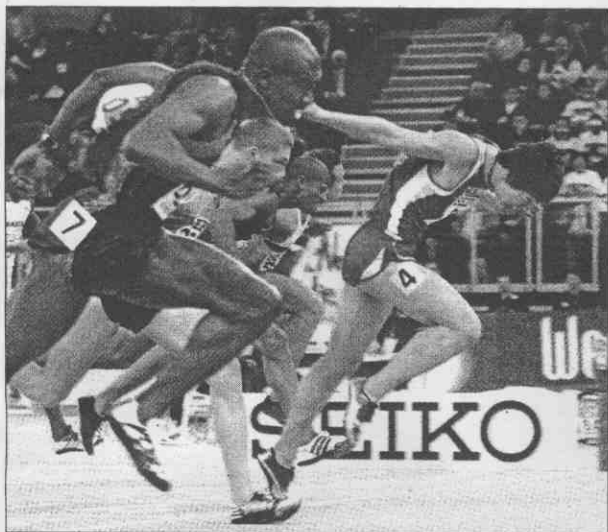
不同於黑人，亞洲人肌肉的爆發力先天就遜於其他種族，對劉翔來說，這並不是他落敗原因，「我很明白自己並沒有黑人選手那麼出色的爆發力，因此必須更加刻苦地訓練，我不認為萬一敗了

，是敗在自己的先天條件，絕不同意這樣的落敗理由。」

如今，他一周訓練 6 天，繁忙訓練和比賽，使他沒時間交女友，連電影也很少看，這個機會已經到來，將是完成希望與夢想終點，更是大陸田徑界重新出發的起點。

### 劉翔小檔案

性別：男
籍貫：上海
生日：1983 年 7 月 13 日
身高：189 公分
體重：74 公斤



徑選手。劉翔是在今年雅典頒獎台上最有機會胸前掛著金牌的田徑選手。田總排名高居世界第一，只落後亞特蘭大金牌得主強那森 13 秒 05。← 110 高欄劉翔具有 13 秒 06 的世界級水準，在今年世界

